

Distr.: Limited
27 June 2014
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق
الدورة الرابعة والخمسون
٢٧-٢ حزيران/يونيه ٢٠١٤
البند ٧ من جدول الأعمال
اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال
دورتها الرابعة والخمسين

مشروع تقرير

المقرر: السيد هيروشي أونوما (اليابان)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧
(البند ٣ (ب))

البرنامج ٤
عمليات حفظ السلام

١ - نظرت لجنة البرنامج والتنسيق، في جلستها التاسعة المعقودة في ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤، في البرنامج ٤، عمليات حفظ السلام، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/69/6 (Prog.4)).

٢ - وقام وكيل الأمين العام للدعم الميداني والأمين العام المساعد لسيادة القانون والمؤسسات الأمنية، بإدارة عمليات حفظ السلام، بعرض البرنامج والإجابة على الأسئلة المطروحة أثناء نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المناقشة

٣ - أُعرب عن آراء مفادها أن البرنامج له أهمية كبيرة وأنه أحد أهم ركائز الأمم المتحدة وعملياتها البارزة وعن التقدير لذلك. وأُعرب عن التأييد لنهج وضع نشاط حفظ السلام في إطار استراتيجية أوسع نطاقا لبناء السلام المستدام. وتم إحياء ذكرى الرجال والنساء الذين فقدوا حياتهم وهم يعملون لخدمة قضية السلام.

٤ - وأشار إلى أن التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، من قبيل الاتحاد الأفريقي، فضلا عن التنسيق بين إدارة عمليات حفظ السلام، وإدارة الشؤون السياسية، ولجنة بناء السلام، واللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام، يمثلان أمرا حاسم الأهمية وينبغي تعزيزهما والإعراب عنهما في الإطار الاستراتيجي المقترح.

٥ - وأُعرب عن الدعم لتطبيق الدروس المستفادة وأفضل الممارسات في عمليات حفظ السلام، وإدماج الفوائد الرئيسية لنموذج تقديم الخدمات المتكامل لاستراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي في برنامج العمل واستخدام آليات وأدوات واستراتيجيات جديدة مثل أوموجا، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، واستراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي، في التصدي للتحديات الجديدة.

٦ - وتم التشديد على أهمية استخدام أحدث التكنولوجيات في تنفيذ عمليات حفظ السلام، وتحسين ظروف معيشة حفظة السلام. ودعا أحد الوفود إلى تعزيز قدرة الأمم المتحدة على الاستجابة في عمليات حفظ السلام بتخصيص الموارد وإعادة تخصيصها ونقلها على الصعيد العالمي مع بروز أولويات جديدة وباقتسام الموارد ونقلها على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

٧ - وأُعرب عن التأييد لتعدد اللغات ولتوخي حيازة حفظة السلام للمهارات والقدرات اللغوية الملائمة. وأشار أيضا إلى أن حفظة السلام يحتاجون إلى التحلي بالقدر الكافي من الخبرات والقدرات اللازمة للانخراط في أنشطة بناء السلام، وتمكين البلدان المضيفة من تقديم الخدمات للمدنيين. وفي ذلك الصدد، شدد عدد من الوفود على أهمية التدريب.

٨ - وأُعرب عن رأي مفاده أن حماية المدنيين تشكل أولوية رئيسية في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام. وأعربت وفود أخرى عن معارضتها الشديدة للحجج التي تقدمها الأمم المتحدة إلى استخدام القوة وشككت في الولاية المتعلقة بحماية المدنيين. وشددت تلك الوفود على ضرورة النظر بعناية في ذلك المفهوم وأنه لا بد من التمييز بوضوح بين حماية المدنيين

والمسؤولية عن الحماية، نظرا لأن الجمعية العامة لم تصل بعد إلى توافق في الآراء بشأن تلك المسؤولية.

٩ - وأعرب عن القلق إزاء حالات الحذف أو التعديل التي طالت النص، مقارنة ببرنامج العمل المتفق عليه لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وأعرب أيضا عن آراء مؤيدة لتقديم عرض حديث للإطار الاستراتيجي للبرنامج ينم عن الحالة الراهنة لعمليات حفظ السلام.

١٠ - وفي إطار "التوجه العام"، تمت الإشارة إلى أن عددا من الأفكار الهامة التي وردت في برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين الماضية قد جرى استبعاده. وطلب توضيح لحالة تنفيذ استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي وتقسيم المسؤوليات ونقلها بين المقر ومركز الخدمات العالمي في برنديزي وقاعدة الأمم المتحدة للدعم في فالنسيا.

١١ - وفي إطار البرنامج الفرعي ١، العمليات، طلب توضيح عن ترتيب إدراج الجمعية العامة ومجلس الأمن والأمن العام. وأشار أيضا إلى أن العمل المتعلق بتنقيح المسائل الشاملة الواردة في برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين قد تم استبعاده.

١٢ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٢، الشؤون العسكرية، طلب توضيح بشأن مؤشر الإنجاز (أ) '٢' عن الجهة التي قامت باعتماد قائمة البلدان التي يشمل إسهامها بقوات وعما إذا كان للبلد المضيف أي دور يقوم به. وأشار إلى أن عدة أفكار وردت في برنامج العمل المعتمد لفترة السنتين الماضية قد جرى استبعادها.

١٣ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٣، سيادة القانون والمؤسسات الأمنية، طلب توضيح بشأن تعامل الأمم المتحدة مع الدول الأعضاء ومراكز التدريب الإقليمية والوطنية في مجال حفظ السلام.

١٤ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٤، السياسات العامة والتقييم والتدريب، طلب توضيح بشأن تغيير مؤشر الإنجاز '١'، وعن العلاقة بين الإنجاز المتوقع في زيادة الوعي ومؤشر الإنجاز المتعلق بعدد مواد التوجيه المتاحة شبكيا التي يتم تزييلها. وأعرب عن آراء بأن مؤشر الإنجاز '٢' ينبغي أن يقيس حجم التدريب المتلقى عوضا عن النسبة المئوية لمعايير التدريب على حفظ السلام التي يتم وضعها وإتاحتها. وطلب توضيح أيضا بشأن دور شعبة السياسات العامة والتقييم والتدريب في دعم برامج التدريب اللازمة لتجهيز حفظة السلام نظرا لأن الدول الأعضاء هي من يتولى عادة تدريب القوات.

١٥ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٥، الدعم الإداري والميداني، تم التشديد على أهمية الاستجابة السريعة لحالات سوء السلوك. وطلب توضيح بشأن الفرق بين سوء السلوك وسوء السلوك الجسيم وبشأن وجود المبادئ التوجيهية ذات الصلة. وطلبت معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في مجال السلوك والانضباط. وطلب توضيح أيضا بشأن العلاقة بين الإنجاز المتوقع (ب) المتعلق بزيادة كفاءة عمليات حفظ السلام وفعاليتها ومؤشر الإنجاز (ب) '١' المتعلق بزيادة النسبة المئوية للنساء اللاتي يعملن على الصعيد الدولي في عمليات حفظ السلام والبعثات الميدانية الأخرى للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالمؤشر (ج) '٢'، طلب توضيح بشأن تغيير المهلة الزمنية لإحالة ادعاءات سوء السلوك الجسيم إلى التحقيق من الإحالة "في توقيت مناسب" إلى الإحالة "في غضون ثلاثة أيام".

الاستنتاجات والتوصيات

١٦ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على السرد البرنامجي للبرنامج ٤، عمليات حفظ السلام، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧، رهنا بإجراء التعديلات التالية:

التوجه العام

الفقرة ٤-١

في الجملة الأولى، تضاف كلمة "الدوليين" بعد عبارة "السلام والأمن".

الفقرة ٤-٥

يستعاض عن الجملة قبل الأخيرة بالجملة التالية: "وستواصل الإدارتان السعي، في إطار الولايات القائمة، إلى زيادة التنسيق مع الشركاء الداخليين، فضلا عن الشركاء الخارجيين، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية والمنظمات الإقليمية، من أجل تعزيز قدرة الأمم المتحدة على صون السلام والأمن الدوليين".

وتضاف الجملة التالية قبل الجملة الأخيرة:

”وينبغي أن يحدث التقدم المستدام في مجالات الأمن والمصالحة الوطنية والتنمية على نحو متزامن، بالنظر إلى الطابع المترابط لتلك التحديات في البلدان الخارجة من النزاعات“.

الفقرة ٤-٦

تضاف العبارة التالية في نهاية الجملة الأولى: ”بالتنسيق مع لجنة بناء السلام“.

الفقرة ٤-٨

يستعاض عن هذه الفقرة بما يلي:

”٤-٨ وستواصل إدارة عمليات حفظ السلام تركيز جهودها على تعزيز التخطيط للبعثات والإشراف عليها؛ وتنفيذ الولايات المحددة الصادرة عن مجلس الأمن، بما فيها تلك المتصلة بحماية المدنيين، وفقا لمقاصد الميثاق ومبادئه، والمبادئ الأساسية لحفظ السلام (موافقة الأطراف والحياد وعدم استخدام القوة إلا دفاعا عن النفس وتأييدا لولاية أذن بها مجلس الأمن)؛ واتباع نهج قائم على القدرات إزاء تحديد موارد حفظ السلام وتنميتها واستخدامها“.

الفقرة ٤-١١

يستعاض عن الجملة الأخيرة بما يلي:

”وستكون استراتيجية الإدارات مصحوبة بإطار قوي للأداء موجه نحو تحقيق النتائج بغية إتاحة رصد الأهداف الاستراتيجية وإدارتها على نحو فعال، وسعيا إلى تقديم الخدمات إلى الميدان بسرعة وفعالية“.

ألف - عمليات حفظ السلام

البرنامج الفرعي ١

العمليات

هدف المنظمة

يستعاض عن الهدف بما يلي:

”كفالة التنفيذ الفعال لجميع الولايات الصادرة عن مجلس الأمن فيما يتعلق بتخطيط عمليات حفظ السلام وإنشائها وتكييفها، وكذلك التنفيذ الفعال لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة“.

الاستراتيجية

الفقرة ٤-١٤

في بداية الجملة الأخيرة، يدرج ما يلي: ”ومع وضع القرارات ذات الصلة بعين الاعتبار“.

البرنامج الفرعي ٣

سيادة القانون والمؤسسات الأمنية

الاستراتيجية

الفقرة ٤-١٨

يستعاض عن الجملة الثانية بما يلي:

”ويكتسي تعزيز سيادة القانون ودوائر ومؤسسات الأمن الوطنية في المجتمعات الخارجة من النزاعات أهمية أساسية لبناء السلام والأمن المستدامين والحفاظ عليهما، على أساس الملكية الوطنية“.

البرنامج الفرعي ٥

الدعم الإداري والميداني

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يضاف إنجاز متوقع جديد على النحو التالي:

”(د) زيادة التدابير الرامية إلى منع سوء السلوك الجسيم“.

مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز (ب) '١'، يستعاض عن عبارة ”للنساء اللائي يعملن على الصعيد الدولي“ بعبارة ”للنساء اللائي يعملن على الصعيدين الوطني والدولي“.

ويضاف مؤشر إنجاز جديد على النحو التالي:
”(د) انخفاض عدد ادعاءات سوء السلوك الجسيم المدعومة بالأدلة“.

البرنامج الفرعي ٦
خدمات الدعم المتكامل
الاستراتيجية
الفقرة ٤-٢٦

يستعاض عن الجملة الثانية بما يلي:

”وتشمل أنشطة هاتين الشعبتين توفير المعدات والخدمات عموماً للبعثات، استناداً إلى المبادئ العامة للمشتريات (الحصول على أعلى قيمة مقابل المال المدفوع؛ والإنصاف وال نزاهة والشفافية؛ والمنافسة الدولية الفعلية؛ ومصلحة الأمم المتحدة)، مع التقيد بقرارات الجمعية العامة ذات الصلة، كي يتسنى لها الوفاء بولايتها على نحو فعال وناجع وفي الوقت المناسب“.

وتضاف جملة جديدة في نهاية الفقرة نصها كما يلي:

”وسوف تواصل الشعبتان تعزيز أوجه التآزر والتعاون مع الهياكل المعنية في إدارة الشؤون الإدارية في إطار الولاية ذات الصلة للإدارة“.

باء - بعثات حفظ السلام

الفقرة ٤-٢٨

يستعاض عن الجملة الأولى بما يلي:

”وسوف تواصل البعثة تقديم تقارير رصد دقيقة في حينها وتقديم تحليل للتطورات السياسية في كامل منطقة البعثة، بما في ذلك الحالة المتعلقة بالسلامة والأمن“.